

# Niederschrift

über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung der Stadt Heringen (Werra) am  
Donnerstag, dem 12.07.2012, um 19.00 Uhr, im Bürgerhaus Heringen (Werra)

Die Mitglieder der Stadtverordnetenversammlung waren durch Einladung des Stadtverordnetenvorstehers (§§ 56 Abs. 1 und 58 Abs. 1 HGO i. V. mit § 5 Abs. 3 der Geschäftsordnung für die Stadtverordnetenversammlung) vom 05.07.2012 unter Angabe der zur Verhandlung stehenden Gegenstände, der Stunde und des Ortes der Versammlung auf heute zu einer Sitzung zusammenberufen. Zwischen dem Zugang der Ladung und dem Sitzungstag lagen mindestens drei Tage (verkürzte Ladungsfrist).

## ANWESEND:

I. DER STADTVERORDNETENVORSTEHER: Detlef Scheidt

II. DIE STADTVERORDNETEN:

- |                                       |                           |
|---------------------------------------|---------------------------|
| 1. Eckhard Bock                       | 12. Karl-Heinrich Köhler  |
| 2. Peter Enzmann                      | 13. Sabine Schäfer        |
| 3. Hans-Jürgen Ruch (bis 21.39 Uhr)   | 14. Michael Heyn          |
| 4. Walter Schimmelpfennig             | 15. Peter Stötter         |
| 5. Friedhelm Schäfer                  | 16. Thomas Mötzing        |
| 6. Bernd Maus                         | 17. Reinhold Apel         |
| 7. André Wiedemann (bis 22.17 Uhr)    | 18. Timo Jakob            |
| 8. Ralf Schaft                        | 19. Elfriede Möller       |
| 9. Hans-Jürgen Fischer (ab 19.40 Uhr) | 20. Ingolf Pforr          |
| 10. Dieter Eimer                      | 21. Hans-Werner Klotzbach |
| 11. Siegbert Pforr                    | 22. Dirk Preisigke        |

III. VOM MAGISTRAT:

Bürgermeister Hans Ries  
Stadtrat Gunter Hoch  
Stadtrat Helmut Bode-Nohr  
Stadträtin Evelyn Bock  
Stadtrat Fritz Walter

IV. DER STELV. SCHRIFTFÜHRER: VfA Tobias Schäfer

V. VON DER VERWALTUNG: AR Michael Ernst  
OI Kai Adam  
AR Heinz-Joachim Ernst  
VbW Bernd Roos  
VA Helmut Jordan (bis 21.39 Uhr)  
BL Heiko Habermann  
TA Michael Franz (bis 21.39 Uhr)  
VfA Matthias Hujo

ES FEHLT/EN ENTSCULDIGT: Stadtverordnete Anneliese Golez  
Stadtverordneter Frank Roth  
Stadtverordnete Regina Langlotz  
Stadtverordneter Günter Weigand  
Stadtverordneter Jörn Weigand  
Stadtverordneter Tim Golon  
Stadtverordneter Oliver Kühnel  
Stadtverordneter Lutz Zimmermann  
Erster Stadtrat Johannes Beyer  
Stadtrat Hagen Hildwein

Stadtverordnetenvorsteher Detlef Scheidt eröffnet die Sitzung um 19.05 Uhr und stellt fest, dass

- die Einladung gemäß §§ 56 Abs. 1 HGO und 58 Abs. 1 HGO i. V. mit § 5 Abs. 3 GO STVV frist- und ordnungsgemäß (**verkürzt**) erfolgte und
- zwischen dem Zugang der Ladung und dem heutigen Sitzungstag mindestens 3 Tage lagen.

**Des Weiteren weist er die Anwesenden ausdrücklich darauf hin, dass die Stadtverordnetenversammlung zur heutigen Sitzung gem. § 53 Abs. 2 HGO ohne Rücksicht auf die Zahl der Erschienenen beschlussfähig ist, da sie über denselben Gegenstand zum zweiten Mal zur Verhandlung zusammen kommt.**

### **TOP A 1: Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Redner: Stadtverordnetenvorsteher Detlef Scheidt

Stadtverordnetenvorsteher Detlef Scheidt teilt mit, dass zurzeit 22 von 31 Stadtverordneten anwesend sind und stellt fest, dass damit die Beschlussfähigkeit der Stadtverordnetenversammlung gegeben ist.

### **TOP A 2: Feststellung der Tagesordnung**

Redner: Stadtverordnetenvorsteher Detlef Scheidt

Es ergehen keine Ergänzungen und Einwände gegen die Tagesordnung, die daraufhin von Stadtverordnetenvorsteher Detlef Scheidt festgestellt wird.

### **TOP A 3: Bericht des Stadtverordnetenvorstehers**

Redner: Stadtverordnetenvorsteher Detlef Scheidt

Stadtverordnetenvorsteher Detlef Scheidt begrüßt den Stadtverordneten Dirk Preisigke von der WGH-Fraktion, der nach dem Rücktritt des ehemaligen Stadtverordnetenvorstehers Manfred Wenk als Nachrücker in die Stadtverordnetenversammlung einzieht.

### **TOP A 4: Bericht des Magistrats**

Redner: Bürgermeister Hans Ries

Der vollständige Bericht des Magistrats ist allen anwesenden Stadtverordneten vor Beginn der Sitzung ausgehändigt worden.

Bürgermeister Hans Ries erläutert im Rahmen des Berichts des Magistrats Sachverhaltsdarstellungen betr.

1. Verpachtung der Werragärten,
2. Antwort der Kommunalaufsicht in Sachen Bürgschaften TSV Lengers 1913 e.V. und DLRG Ortsgruppe Heringen e.V. sowie
3. Einstellung des Verfahrens wegen Untreue in Sachen Anzeige des Stadtverordneten Bock gegen Bürgermeister Ries.

- TOP B 1: Beratung und Beschlussfassung betr. Bereitstellung überplanmäßiger Haushaltsmittel;**
- a) **BA 45a Straßenbau ST Wölfershausen; vorbereitende Arbeiten zum Straßenbau in der Heiboldshäuser Straße**
  - b) **BA 45a Straßenbau ST Wölfershausen; Erneuerung der Brücke „In der Liede“**

Die Unterpunkte a) und b) werden gemeinsam beraten; die Abstimmung erfolgt getrennt.

**Redner:** Peter Stötter (u. a. Ausschussempfehlungen), Bürgermeister Hans Ries, Bernd Maus, Eckhard Bock, Detlef Scheidt, Hans-Jürgen Fischer

**Protokollnotiz:** WGH-Fraktionssprecher Peter Stötter stellt zu TOP B 1a) einen Änderungsantrag.

**Anmerkung:** Hans-Jürgen Fischer nimmt ab 19.40 Uhr vor Abstimmung dieses Punktes an der Sitzung teil.

**Anmerkung:** Bürgermeister Hans Ries erläutert ausführlich die Situation hinsichtlich der damaligen Ausschreibung, Vergabe und Ausführung der Kanalbaumaßnahmen im ST Wölfershausen.

**Beschluss über den Änderungsantrag des WGH-Fraktionssprechers Peter Stötter zu TOP B 1a):**

Die Stadtverordnetenversammlung stimmt mit 23 JA-Stimmen einstimmig dem Änderungsantrag des WGH-Fraktionssprechers Peter Stötter zu TOP B 1a) zu. Damit wird der Magistrat beauftragt, im Falle der nicht vollzogenen Verpressung des alten Kanals in der Heiboldshäuser Straße im ST Wölfershausen, die Schuldfrage – notfalls auf dem Klageweg – klären zu lassen; sich daraus ergebende Regressansprüche sind einzutreiben. Außerdem ist eine Befahrung des neuen Kanals nachzuholen; auch hierbei ist die Schuldfrage zu klären und entsprechende Ansprüche sind geltend zu machen.

**Abstimmungsergebnis:**

	<b>JA</b>	<b>NEIN</b>	<b>ENTHALTUNGEN</b>
<b>SPD</b>	<b>10</b>	-	-
<b>WGH</b>	<b>8</b>	-	-
<b>CDU</b>	<b>5</b>	-	-
<b>Summe</b>	<b>23</b>	-	-

**Beschluss zu TOP B 1a):**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt mit 23 JA-Stimmen einstimmig, für die Erneuerung der privaten Kanalhausanschlüsse im öffentlichen Bereich und das Verpressen des Altkanals in der Heiboldshäuser Straße sowie die Erneuerung des Regenwasserkanals DN 400 in der Heringer Straße/Heiboldshäuser Straße auf der HH-Stelle 7000.9512 (Abwasserbeseitigung – 45. BA Erneuerung Kanalisation Wölfershausen) Haushaltsmittel in Höhe von 286.000 € (ca. 107.000,00 € Kanalhausanschlüsse, 179.000,00 € Regenwasserkanal) überplanmäßig bzw. außerplanmäßig bereitzustellen und im Nachtragshaushaltsplan 2012 zu veranschlagen.

Auf der HH-Stelle 7000.3500 (Abwasserbeseitigung – Anschlusskostenerstattung) sind im Nachtragshaushalt infolgedessen 107.000,00 € zu veranschlagen.

**Abstimmungsergebnis:**

	<b>JA</b>	<b>NEIN</b>	<b>ENTHALTUNGEN</b>
<b>SPD</b>	<b>10</b>	-	-
<b>WGH</b>	<b>8</b>	-	-
<b>CDU</b>	<b>5</b>	-	-
<b>Summe</b>	<b>23</b>	-	-

**Beschluss zu TOP B 1b):**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt mit 23 JA-Stimmen einstimmig, für die Erneuerung der Brücke „In der Liede“ im ST Wölfershausen auf der HH-Stelle 6300.9510 (Straßen – Straßenbau Wölfershausen) 103.500 € überplanmäßig bzw. außerplanmäßig bereitzustellen und im Nachtragshaushalt 2012 zu veranschlagen.

Abstimmungsergebnis:

	JA	NEIN	ENTHALTUNGEN
<b>SPD</b>	<b>10</b>	-	-
<b>WGH</b>	<b>8</b>	-	-
<b>CDU</b>	<b>5</b>	-	-
<b>Summe</b>	<b>23</b>	-	-

**TOP B 2: Beratung und Beschlussfassung betr. Haushaltssicherungskonzept 2012**

Redner: Peter Stötter (u. a. Ausschussempfehlung), Bürgermeister Hans Ries, Eckhard Bock, Hans-Jürgen Fischer, Bernd Maus

Protokollnotizen:

1. WGH-Fraktionssprecher Peter Stötter stellt zu TOP B 2 einen Änderungsantrag, den er aber im Laufe der Beratungen wieder zurück zieht.
2. CDU- und SPD-Fraktion stellen zu TOP B 2 einen gemeinsamen Änderungsantrag. Punkt 1 des gemeinsamen Änderungsantrags wird durch folgenden Wortlaut ersetzt: „Der Magistrat wird aufgefordert, der Stadtverordnetenversammlung bis zur Sitzung im November ein Konzept vorzulegen, um bei zukünftigen Stadtfesten Haushaltsmittel einzusparen. Die Einnahmen und Ausgaben sind dabei darzustellen.“

**Die Stadtverordnetenversammlung beschließt unter Bezugnahme des durch den Magistrat vorgelegten Entwurfs zum Haushaltssicherungskonzept die nachfolgenden Konsolidierungsmaßnahmen:**

**Beschlüsse zu TOP B 2:**

1. Die Stadtverordnetenversammlung beschließt mit 13 JA-Stimmen bei 8 NEIN-Stimmen und 2 ENTHALTUNGEN die Konsolidierungsmaßnahmen des gemeinsamen Änderungsantrages der CDU- und der SPD-Fraktion unter Berücksichtigung der Änderung von Punkt 1 des Antrages (siehe Protokollnotiz Nr. 2).

Abstimmungsergebnis:

	JA	NEIN	ENTHALTUNGEN
<b>SPD</b>	<b>8</b>	<b>2</b>	-
<b>WGH</b>	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>2</b>
<b>CDU</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	-
<b>Summe</b>	<b>13</b>	<b>8</b>	<b>2</b>

2. Die Stadtverordnetenversammlung beschließt mit 21 JA-Stimmen bei 2 NEIN-Stimmen die Gebühren im Friedhofs- und Bestattungswesen um 10 Prozent anzuheben.

Abstimmungsergebnis:

	JA	NEIN	ENTHALTUNGEN
<b>SPD</b>	<b>8</b>	<b>2</b>	-
<b>WGH</b>	<b>8</b>	-	-
<b>CDU</b>	<b>5</b>	-	-
<b>Summe</b>	<b>21</b>	<b>2</b>	-

3. Die Stadtverordnetenversammlung beschließt mit 20 JA-Stimmen bei 2 NEIN-Stimmen und 1 ENTHALTUNG die Benutzungsgebühren der Gemeinschaftshäuser um 20 Prozent anzuheben.

Abstimmungsergebnis:

	JA	NEIN	ENTHALTUNGEN
<b>SPD</b>	<b>7</b>	<b>2</b>	<b>1</b>
<b>WGH</b>	<b>8</b>	-	-
<b>CDU</b>	<b>5</b>	-	-
<b>Summe</b>	<b>20</b>	<b>2</b>	<b>1</b>

4. Die Stadtverordnetenversammlung beschließt mit 20 JA-Stimmen bei 3 NEIN-Stimmen die Gebühren für die Benutzung der Kindertagesstätten um 10 Prozent anzuheben.

Abstimmungsergebnis:

	JA	NEIN	ENTHALTUNGEN
<b>SPD</b>	<b>7</b>	<b>3</b>	-
<b>WGH</b>	<b>8</b>	-	-
<b>CDU</b>	<b>5</b>	-	-
<b>Summe</b>	<b>20</b>	<b>3</b>	-

Protokollnotiz: Stadtverordnetenvorsteher Detlef Scheidt unterbricht in der Zeit von 20.16 bis 20.28 Uhr sowie von 21.39 bis 21.49 Uhr die Sitzung (Raucherpause).

Anmerkung: Hans-Jürgen Ruch verlässt um 21.39 Uhr nach Abstimmung dieses Punktes die Sitzung.

**TOP B 3: Beratung und Beschlussfassung betr. Verkauf städtischer Liegenschaften**  
a) Liebigstraße 27, ST Wölfershausen  
b) An der Kirche 3, ST Wölfershausen

Redner: Peter Stötter (u. a. Ausschussempfehlungen), Timo Jakob (u. a. Ausschussempfehlungen), Bürgermeister Hans Ries, Bernd Maus, Eckhard Bock, Hans-Werner Klotzbach, Hans-Jürgen Fischer

Die Unterpunkte a) und b) werden gemeinsam beraten; die Abstimmung erfolgt getrennt.

Protokollnotizen:

1. Stellv. SPD-Fraktionsvorsitzender Bernd Maus stellt zu TOP B 3a) einen Änderungsantrag.
2. CDU-Fraktionsvorsitzender Eckhard Bock stellt zu TOP B 3b) einen Änderungsantrag.

Anmerkung: André Wiedemann verlässt um 22.17 Uhr vor Abstimmung dieses Punktes die Sitzung.

**Beschluss über den Änderungsantrag des Stellv. SPD-Fraktionsvorsitzenden Bernd Maus zu TOP B 3a):**

Die Stadtverordnetenversammlung stimmt mit 15 JA-Stimmen bei 6 NEIN-Stimmen dem Änderungsantrag des Stellv. SPD-Fraktionsvorsitzenden Bernd Maus zu TOP B 3 a) (Anlage 5) zu. Damit soll die städtische Liegenschaft Liebigstraße 27 im ST Wölfershausen nicht verkauft werden; für eine Dachsanierung soll eine Mittelbereitstellung von ca. 100.000,00 € erfolgen.

Abstimmungsergebnis:

	JA	NEIN	ENTHALTUNGEN
<b>SPD</b>	<b>8</b>	<b>1</b>	-
<b>WGH</b>	<b>3</b>	<b>5</b>	-
<b>CDU</b>	<b>4</b>	-	-
<b>Summe</b>	<b>15</b>	<b>6</b>	-

**Beschluss über den Änderungsantrag des CDU-Fraktionsvorsitzenden Eckhard Bock zu TOP B 3b):**

Die Stadtverordnetenversammlung lehnt mit 16 NEIN-Stimmen bei 4 JA-Stimmen und 1 ENTHALTUNG den Änderungsantrag des CDU-Fraktionsvorsitzenden Eckhard Bock zu TOP B 3 b) ab.

Abstimmungsergebnis:

	JA	NEIN	ENTHALTUNGEN
<b>SPD</b>	-	<b>8</b>	<b>1</b>
<b>WGH</b>	-	<b>8</b>	-
<b>CDU</b>	<b>4</b>	-	-
<b>Summe</b>	<b>4</b>	<b>16</b>	<b>1</b>

**Beschluss zu TOP B 3b):**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt mit 16 JA-Stimmen bei 4 NEIN-Stimmen und 1 ENTHALTUNG den Verkauf des Flurstückes 63/20 in Flur 5 der Gemarkung Wölfershausen (Gebäude- und Freifläche, An der Kirche 3) mit einer noch auszumessenden Grundstücksgröße von ca. 600 qm zum Verkaufspreis in Höhe von insgesamt 4.000,00 € an den Bieter Herrn Werner Osterreicher, Brückengasse 1, 36266 Heringen (Werra) zuzustimmen.

Abstimmungsergebnis:

	JA	NEIN	ENTHALTUNGEN
<b>SPD</b>	<b>8</b>	-	<b>1</b>
<b>WGH</b>	<b>8</b>	-	-
<b>CDU</b>	-	<b>4</b>	-
<b>Summe</b>	<b>16</b>	<b>4</b>	<b>1</b>

Stadtverordnetenvorsteher Detlef Scheidt schließt die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung um 22.25 Uhr.

Die Niederschrift über die Sitzung vom 12.07.2012 wurde gemäß § 61 HGO gefertigt.

DER STADTVERORDNETENVORSTEHER:

gez.  
( Detlef Scheidt )

DER STELLV. SCHRIFTFÜHRER:

gez.  
( Tobias Schäfer ), VfA

**BERICHT DES MAGISTRATS**

**zur Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 12.07.2012 (ehemals 05.07.2012)**

- Magistratssitzung am 02.07.2012 -

Im Bereich der Werragärten wurden mehrere Teilflächen an verschiedene Heringer Bürger/innen zum 01.07.2012 verpachtet. Entsprechende Pachtverträge werden abgeschlossen.